

El discurs del President Companys al Parlament de Catalunya

Senyors diputats:
Acabada la votació dels diputats que han estat designats per a la Taula presidencial, jo vull correspondre, d'una manera especial, per la jerarquia que el càrrec representa, a les emocionades i eloqüents paraules del nou president del Parlament de Catalunya. En designar el senyor Irla per a tan alta i honrosa investidura, els diputats han reiterat una vegada més el respecte que Catalunya sent per aquelles figures de legítima saba catalana que pel seu historial representen un exemple de la modesta, continua i invariable aportació als sentiments irreductiblement catalanistes i rotundament republicans i a les pràctiques de liberalisme, de democràcia, de comprensió i de generositat, que són les característiques del nostre poble.

En el senyor Irla es concreta, com a figura prestigiosa i representativa d'aquells vells lluitadors, que tantes coses ens recorden, la votació del Parlament. I en pocs homes podia simbolitzar-se millor que en ell aquest sentiment de consideració per als antics combatents del catalanisme republicà.

El nou president ocupa el setial que provisionalment ha ocupat una figura selecta de la cultura catalana: el senyor Serra Hunter, i en subratllar jo la seva alta jerarquia amb l'especial devoció que fins pels seus mèrits, vull també fer-li avinent la consideració i l'afecte de tots els parlamentaris.

Faig extensiva aquesta consideració als altres diputats que han estat elegits per a les vice-presidències, figures tan destacades i que tants de serveis han prestat a la causa de Catalunya i de la República.

Al Parlament de Catalunya es fonamenten les llibertats polítiques consagrades a l'Estatut. Parlament, Govern i President de la Generalitat són els dipositaris i ordenadors de la part de sobirania estatal que segons la Constitució i l'Estatut correspon a Catalunya per a regir la seva vida i com a reconeixement de la seva personalitat col·lectiva. I el precepte escrit neix d'un conjunt de realitats històriques, espirituals i geogràfiques; neix de la viva realitat catalana, o sigui de tot el volum nacional que arrenca del passat, resta inextinguible a través dels segles que, il·luminant el seu destí, dona vibració patriòtica a la seva ànima i posa el segell de la seva voluntat present. D'aquest conjunt que envolta les ratlles i els preceptes i textos escrits, i els dona vida i ambició, i de l'amor a Catalunya com a fills d'ella, de tot aquest volum de valors i d'amors i d'imponderables, dels quals vosaltres diputats de Catalunya, sou els representants directes. (Aplaudiments.)

I ara bé, senyors diputats: vosaltres, el Govern i jo des del meu lloc, hem de portar tots aquells valors i ressorts morals que recollim i exaltem, per servir-los, inesgotables, generosos i vibrants d'emoció i energia, a la causa comuna de la victòria, després de la qual hauréu assegurat la pau i el benestar. Hem de portar-nos enllaçats amb els altres pobles d'Espanya, dels que jo voldria fer l'elogi més exaltat, perquè així ho sento profundament, però que no cal, perquè el sol nom de la República ja no pot dir res més, perquè d'un recó a l'altre de la terra es contempla la gesta de la República espanyola, summa de virtuts i d'heroïsmes que en la terrible avinentesa actual han ressorgit del fons de la consciència humana provocant l'estupor i l'admiraació de tot el món.

Les paraules que acabo de pronunciar us indiquen que no crec necessari referir-me a qüestions polítiques en la seva concepció estricta i de procediment. No ho crec

Resum setmanal de la guerra

Fins al divendres passat semblava talment que els fronts de la guerra estessin estacionats, obsessionats tal vegada pel temor de què esclatés la guerra general que ja apareixia com a imminent.

Un dels comunicats fou tan breu com d'ençà de molts mesos no n'havia estat donat cap.

El dissabte passat a la nit el comunicat anuncià que la contraofensiva enemiga havia tornat a ésser repressa en els sectors de la zona de l'Ebre, a les nostres posicions de Moli de Farriols, Serra de la Vall de la Torre i carretera general.

Novament les forces al servei de la invasió intensament ajudades per l'aviació estrangera i els tancs italo-germànics s'estabellen contra els nostres braus lluitadors que

mantenen totes les seves posicions amb un coratge increïble.

Als altres fronts, com hem dit, no ha passat res de nou.

AVIACIO

En les darreres operacions de l'Ebre s'han lluitat els nostres canons antiaeris que han abatut diversos trimotors facciosos.

La nostra caça en les seves intervencions també ha vingut abastent diferents "Flat" i "Messerschmidt".

L'aviació estrangera que torna a atacar el litoral amb hidros, va bombardejar Cornellà i Alacant, causant noves víctimes innocents de la població civil.

M.

La setmana internacional

Després de l'ultimatum de Hitler tots els pessimismes eren justificats. La guerra era inevitable. Roosevelt fa una nova crida apremiant a Hitler, però no és contestada. Mentre Londres i París es preparen per a la guerra imminent. Entrevistes entre els Estats Majors. Distribució de caretes antigas. Construcció de refugis trinxeres. Mobilització. Mussolini, però, calla...

A la Cambra dels Comuns, Chamberlain, apurats ja tots els recursos, fa una explicació plena de fel dels incidents que han provocat la situació in extremis d'Europa, relata els diversos intents per tal d'arreglar satisfactoriament el litigi. La Cambra se l'escolla àvidament i amb la sensació de què al final el Premier sollicitarà unes mesures excepcionals com mai cap Premier havia obtingut dels diputats, per a fer front a la guerra que amenaça ésser la guerra més cruel i més inhumana. Però quan tot parlava de guerra, Chamberlain, amb mà tremolosa obre un despatx: és de Hitler convidant-lo a una conferència amb els caps dels grans Estats occidentals. La jugada, espontània o preparada amb mà mestra, emociona tota la concurrència. La Cambra dels Comuns, per uns moments, sembla talment la d'algun país meridional: els diputats baixen dels seus escons per a felicitar el Premier; la reina Maria plora; el públic aplaudeix sorollosament a pesar del

necessari, perquè no tinc res a afegir al que porto expressat ací mateix i fora d'ací. Res a afegir, ni en la paraula, ni en el silenci, ni en el to, ni en el gest. I el poble de Catalunya que té una sensibilitat i una finor polítiques tan extremes, no necessita més ampliacions.

El que importa és que Catalunya es mostri sempre oberta, clara, lleial, generosa i abnegada; que en aquesta línia de conducta, a més de trobar la pròpia satisfacció, penetrarà cada dia més en la comprensió de les consciències democràtiques i desapaixonades.

Senyors diputats: Tots vosaltres sentiu, com a nota dominant d'aquesta diada, d'aquesta reunió del Parlament, l'anhel d'exterioritzar l'emoció que empena la vostra ànima en referir-se al nostre gloriós exèrcit. Els motius d'admiraació es succeïen en aquests dos anys de dolor i de glòria. Salut, soldats de Catalunya, i salut, germans estimats i heroics de tots els indrets de la República! La paraula és pàl·lida per expressar el callu de la nostra gratitud i de la nostra admiraació. Per sobre de tot, senyors diputats, enlairem el cor i la mirada pensant en els sacrificis de la reraguarda humil i anònima, i en la magna, incomparable i colpidora valentia i virtuts del nostre exèrcit. En lloc de paraules, un gest d'homenatge: el vostre aplaudiment fervorós a l'Exèrcit de la República, i dempeus, senyors diputats de Catalunya! Dempeus!

(Acaba a la plana 2)

ROVIRA I VIRGILI I FOLCH I FOLCH

En la sessió reglamentària que el passat dissabte va celebrar el Parlament de Catalunya en el seu palau del parc de la Ciutadella, varen ésser elegits dos estimadíssims amics nostres per als càrrecs de vice-president primer i secretari.

Antoni Rovira i Virgili i Josep Folch i Folch, que són, respectivament, els honrats amb aitals càrrecs, diputats ambdós per les Comarques tarragonines, tarragoní l'un i montblanquí l'altre, són estimats a les seves ciutats nadiues o compten amb la devoció de milers de correligionaris que admiren en el nostre Rovira i Virgili el seu mestratge periodístic, la seva intel·ligència d'escriptor i la seva ponderació d'historiador.

Josep Folch i Folch, que ha obtingut l'estimació dels homes de la Conca de Barberà, per les seves contínues lluites en defensa dels sentiments d'aquells agricultors.

Amb motiu d'ésser elegits els nostres il·lustres correligionaris per als llocs més amunt esmentats, el nostre estimat col·lega "La Humanitat" ha donat una petita biografia d'ambdós de la qual n'extraïem alguns paràgrafs que són retrat de les seves figures.

"Qui és que davant la sola enumeració del nom de Rovira i Virgili no s'inclina amb respecte? Catalunya estima i admira aquest seu fill il·lustre, que ha consagrat tota la seva vida a exaltar-la i fer-ne conèixer virtuts admirables. Rovira i Virgili és, per a les actuals generacions, un mestre en el sentit més ampli de la paraula. Historiador, assagista, comentarista polític, arreu palesa un coneixement complet de les matèries que tracta. I les exposa i desenvolupa i comenta amb un estil tan clar, tan precís, que l'han fet el veritable artífex de la llengua catalana. Unes ratlles de Rovira i Virgili constitueixen, avui, el millor regal per a l'esperit.

A part d'això, és un home batallador i entusiasta que, d'anys, malda i lluita pel triomf dels ideals de Catalunya i República. I amb quin coratge i quina noblesa, amb quina continuïtat i quina fe!

Tots els catalans sabem de la vida pública d'aquest tarragoní il·lustre que ahir fou justament homenatjat pel Parlament de Catalunya, per a fer-ne la relació i explicar-ne el detall. Tots els catalans l'hem admirat pel seu entusiasme fervorós, per la seva defensa intel·ligent de les nostres coses i els ideals liberals i democràtics que són la saba inalterable del poble de Catalunya. I, tots, manta vegada ens hem sentit interpretats per les seves paraules, glossa i comentari just i equànime, clar i concret.

Magnífic encert, doncs, el de designar Vice-president primer del Parlament de Catalunya el nostre primer historiador nacional. És un homenatge just i merescut al lluitador i al patriota que per la seva terra ha maldat amb un entusiasme perseverant i inextinguible. I alhora el nom de Rovira i Virgili constitueix un motiu de prestigi per a la institució parlamentària catalana. Representa l'exaltació d'un democràta de llei a un dels més alts llocs on és exercida la democràcia.

"En les comarques manta vegada la lluita política portava persecucions i rancúnies indignes. Dir-se home d'esquerra, sostenir principis avançats, constituïa una declaració fulminant del pacte de la fam. És el cas de Folch i Folch, diputat al Parlament de Catalunya, que ahir era elegit per a ocupar una de les Secretaries de la nostra Cambra. Folch, però, no va claudicar. I, des dels centres obreristes de Montblanc, actuava amb fermesa i activitat creixent que li cap-

(Acaba a la plana 2)

Cops de fuet

Si en aquest moment crucial que vivim volem escriure amb pura actualitat, hem de cenyir el nostre comentari en temes no vedats. Però el que és vedat per nosaltres no ho és pels representants del país.

Els diputats que darrerament han parlat al Parlament de la República entenen-ho així s'han fet ressò d'això i els seus principals temes han estat els que més amunt apuntem.

S'ha aprofitat el diàleg per fer-se ressò del pensament del poble en aquests moments en què el sacrifici de la reraguarda és tan heroic com el del front.

Vegem el que han dit els nostres diputats:

"Reto homenatge a l'Exèrcit, en el qual figuren, en gran majoria, i en llocs d'avantguarda, els soldats de Catalunya.

Una de les coses que sentim és que, en realitat, no existeix igualtat de tracte en l'Exèrcit. La il·lusió del President no ha tingut realitat.

La incomprensió és el que ha fet que el senyor Aiguader es retirés si no hi havia rectificació, i Catalunya no era més compresa per la República.

El problema és de bona voluntat."

(Santaló, per la minoria d'E. R. de C., al Parlament de la República.)

"No s'ha sabut dialogar amb les representacions majoritàries de Catalunya i d'Euscadi.

El monòleg, que era el procediment de la monarquia, creà el separatisme. El diàleg produí la comprensió amb l'Estat.

No es poden fer frases i oblidar-les després.

El monòleg només és propi de les monarquies i de les dictadures."

(Irujo, per la minoria basca, al Parlament de la República.)

"Ens plau que al Parlament es vingui a dialogar, puix que això demostra que som el suficientment forts per a dir-nos les veritats cara a cara.

Nosaltres hem escoltat les paraules enfervorides de catalans i bascos, que eleven llur queixa per no haver estat escoltats. "Izquierda Republicana" voldria que aquestes coses tinguessin remei.

"I jo dic que aquests tretze punts cal que es compleixin en el que és preceptiu i en el que és indispensable."

(Palomo, per la minoria d'"Izquierda Republicana", al Parlament de la República.)

"En plena guerra, diem al Govern: dintre de la Constitució, dintre de les necessitats de la guerra, a Catalunya, al País Basc i a les altres regions, el nostre respecte, la nostra camaraderia i el nostre contacte cordial.

I en la reraguarda cal que imperi una unitat política, però, per a això, cal que ens comprometem tots a no prendre per endavant part de la victòria..."

(Lamonedà, per la minoria socialista, al Parlament de la República.)

"El president del Consell, en plantejar el problema, és possible que hagi tingut exigències desmesurades. Entenc que es trenca la mesura si sol·licita un vot d'aquesta categoria de les forces no representades en el Govern.

Si la identificació fos absoluta, els ministres anteriors no haurien dimitit."

(Prieto, al Parlament de la República.)

Els "Cops de Fuet", que com hom pot comprendre es veuen limitats pels imponderables actuals, tot i la valentia que pot emprar el que els escriu, no podrien ara ésser tan clars com ho són alguns dels passatges extractats dels representants de les minories parla-

Manquen les adreces

Es de gran urgència que els familiars dels socis mobilitzats i al servei militar del Centre d'Esquerra Republicana de Catalunya «Francesc Pi i Margall» i les J. E. R. E. C. passin per llur secretaria a donar l'adreça dels mateixos.

Rovira i Virgili i Folch i Folch

(Ve de la primera plana)

taren les simpaties dels seus conciutadans. Vingué la República, i Folch, batallador ardit contra un sistema inacceptable, palesà que a l'hora de la tasca constructiva també els homes d'esquerra saben quedar com cal. Així el veiem regidor i alcalde de Montblanc. Treballant sempre, Folch afirma el seu prestigi i els amics de Tarragona el presenten per diputat al Parlament de Catalunya. I porta a terme una excel·lent tasca. Folch i Folch és, doncs, una d'aquelles figures de comarques que fan estimar-se de tot hom perquè no coneixen la claudicació ni han practicat mai l'engany.

RECUPERACIÓ

... Dona espanyola i antifeixista: el teu entusiasme per la causa de la nostra independència col·laborant activament en l'obra del Servei de Recuperació.

Servei de Recuperació C. R. I. M.

Núm. 18

Tarragona. - Tel. 1308

Pagesos i parcel·listes

(Ve de la primera plana)

planter a tothom, puix que si tenen l'hort obert a la venda mentre tinguin plantes aquestes han d'ésser venudes al que més aviat hi arriba.

Aquí solament volem fer remarcar que la bondat que ha esdevingut el parcel·lisme, principalment a les ciutats on des de sempre es ve patint una penúria de verdura, ve plantejant a mesura que adquireix proporció petits conflictes que cal remeiar al moment que es produeixen si no volem entre tots que aquesta promesa del parcel·lisme fineixi amb un cau de raons més per complir-nos l'existència.

Sol-raig.

AQUEST NUMERO HA PASSAT PER LA PREVIA CENSURA

Cops de fuet

(Ve de la primera plana)

mentàries que en la darrera sessió de les Corts de la República manifestaren el seu pensament comprimit en uns mots que interpreten el sentir del poble que els donà un dia de glòria la representació.

El que manca ara és que d'aquí endavant, els aforats, restifiquin la seva manera d'actuar que dona lloc a que els representants del poble manifestin la seva desaprovació i la seva condemna davant de procediments que no tenen res a veure amb el respecte i l'estimació tantes vegades posat a la boca, que no és expressió de cap sentiment d'amor i si solament un tòpic o una consigna més cuinada en fred, sense cap emoció de consciència.

Casa RIGAU
JOIES I RELLOTGES
RIGAU
Baixada Misericòrdia 14—Tel.
TARRAGONA

Notes informatives

LA COMISSIO PRO-RECOLLIDA DE ROBES D'ABRIC PELS COMBATENTS DE L'EXERCIT DE L'EST

Aquests darrers dies la "Comissió Pro-recollida de robes d'abric per l'Exèrcit de l'Est", ha anat ultimant els detalls d'organització de les seves tasques i a més ha aconseguit les dades en què es celebraran uns actes de divulgació de l'obra per tal que vengent totes les dificultats tothom contribueixi a l'aportació de robes d'abric pels nostres combatents que vénen aguantant els embats de la guerra dia darrera dia sense defallir.

JOAN REBULL I TORROJA

El nostre dilecte amic en Joan Rebull i Torroja ha estat nomenat vocal del Consell de Cultura del Ministeri d'Instrucció Pública i Belles Arts del Govern de la República.

JOSEP PLANA I DALMAU

Aquests darrers dies hem saludat el nostre volgut amic "Pepito" Plana, propietari del "Bar Rosales", que feia molts mesos que les incidències de la lluita no li permetien veure la nostra ciutat.

AJUNTAMENT

Targes de racionament

Tots els posseïdors de targes de racionament d'aquesta ciutat, hauran de personar-se a aquest Ajuntament i local de costum, durant els dies 3 fins el 10, per tal d'abonar l'impost establert per al mes d'octubre, proveïts de la tarja que actualment està en vigor, l'ús de la qual és prorrogat pertot el mes d'octubre.

El lliurament de la tarja del mes de novembre es procedirà durant els dies i hores que seran assenyalats oportunament.

Les hores de pagament establertes són: de nou a una del matí i de tres a cinc de la tarda.

Ensems són advertits els ciutadans posseïdors de targes de racionament que no hagin satisfet l'import, que els serà retenguda.

"SEGELL PRO INFANCIA"

Seguint la tasca de propaganda d'Higiene infantil i social que amb tant d'encert està portant a cap aquesta Institució, depenent de la Direcció General d'Assistència Social, s'han repartit a totes les Escoles, Entitats, Sindicats, Ajuntaments, etc., de tot Catalunya.

Un Fullotó de lluita contra les malalties contagioses (Diftèria, Verola, Varicella, Escarlatina, Xarampió, Roseòla, Catarros respiratoris, Tos ferina, Gálterus, Tífus, Paràlisi infantil, Tuberculosi, Malalties nervioses, dels ulls, de la pell i del cabell).

Un Fullotó de lluita contra les malalties parasitàries (Polls, Pucses, Xinxes, Mosques, Sarna, Tinya).

Un cartell d'higiene infantil (primera infància) i un altre cartell també d'higiene infantil (edat escolar).

Aquestes publicacions són facilitades gratuïtament a totes les persones que ho sollicitin a les Oficines del "Segell Pro Infància", Avinguda del 14 d'abril, 401, Telèfon 82595.

Les Escoles, Entitats i Sindicats que no hagin rebut aquestes publicacions i els interessis rebre-les, són pregades de fer-nos-ho saber, indicant al mateix temps la quantitat que necessitin de cada una, les normes d'higiene que contenen les quals, avui són més convenientes que mai de difondre arreu.

ES LIMITADA LA CIRCULACIÓ AUTOMOBILS

En virtut d'una ordre dictada per la Presidència de la Generalitat, resta suprimida fins a nova ordre, la circulació de vehicles automòbils al servei de la regió autònoma, excepció feta dels vehicles previstos en els decrets d'Economia del 10 i 22 de juny, article tercer i primer, respectivament.

Per als serveis d'urgència és autoritzada la circulació especial d'un número no superior de tres vehicles de la plantilla central de cada un dels Departaments, i d'un per a cada una de les delegacions dels Departaments a les vegueries.

NOTES DE LA COMISSARIA DE POLICIA

Accident

En un accident que sofrí mentre estava treballant, es produí ferides de pronòstic greu, Joan Borrut i Mas.

A disposició del C. R. I. M.

Per estar comprès en l'article 23 de la Constitució de la República, fou posat a disposició del C.R.I.M. Exordano Raul Rabull.

Atropellament

Per haver estat atropellat per un camió, fou traslladat a l'Hospital Joan Perpinyà Llinas, el qual sofreix ferides de pronòstic reservat.

Un desesperat

En intentar suïcidar-se David Serramià Pille, no ho aconseguí, produint-se només en el dit intent, ferides de pronòstic reservat.

Indocumentats

Han estat posats a disposició del C.R.I.M. Joan Armengol Docoll i Francesc Ballesteros Gómez, per indocumentats.

Fugitiu

Ha estat posat a disposició del Comandant militar, el caporal Joan Rebollo, fugitiu del Parc Samà.

Robatori

Ignasi Navarro Borràs denuncia que li ha estat sostreta del seu domicili (carrer Durruti, 21) una màquina d'escriure marca "Royal", robes i altres objectes de valor.

Al Jutjat

Ha comparegut davant el jutge d'instrucció, Francesca Anyó Domènec, i ha estat posat a disposició del mateix jutge, Constantí Ricart Ibáñez.

Indocumentats

Per haver estat trobats sense la corresponent documentació, foren posats a disposició del Comandant militar el soldat Joan Vila Llinàs, Josep Neire Guillen, Vicenç Díaz Moya, Joan Sánchez Pinto i Manuel Espinosa Cordero.

AUDIENCIA

Sentències dictades pel Tribunal Especial de Guàrdia el dia 30 de Setembre

Contra Josep Mallafrè Solanes, per vendre a preus abusius, condemnat a 1.500 pessetes o 2 mesos de presó. Petició Fiscal: 2.000 pessetes multa o 3 mesos de presó.

Contra Josep Gené Creus, per ocultació, venda preus abusius, intercanvi i incompliment normes racionament, condemnat a 7.500 pessetes o 7 mesos presó. Petició Fiscal: 15.000 pessetes de multa o un any de presó.

Sentències del Tribunal Popular

El dia 30 de setembre fou dictada sentència per la qual és condemnat Leandre Lobricó Calatrava, per tinença il·lícita d'armes de foc, a la pena de quatre mesos d'arrest major.

Senyalaments

Dia 4 d'octubre. — Causa contra Antoni Tardio Oliva, Francesc Oller Guillem i Joan Tena Canals, els tres per desafectes al règim.

Magatzems "LAS BALEARES"

Gran assortit en caçadores, sabates i tota classe de gèneres

Rambla 14 d'Abril, 47

Telèfon 1383

TARRAGONA

ATENEU DE TARRAGONA

Es fa avinent per a coneixement dels socis que continua oberta, fins el dia 15 del mes en curs, la inscripció a les classes de Dibuix i música que sosté aquest Ateneu.

Per a informes o inscripcions hauran de dirigir-se a Consergeria, de 9 a 1 del matí i de 4 a 7 de la tarda de tots els dies feiners.

Maletes Necessers Mundos
Articles per a esports
Alta Qualitat : Baix Preu
CASA COCA
J. Maurin, 7 - TARRAGONA

En el comiat dels nous soldats

Els nous soldats, la majoria d'ells pares de família, amb una llar muntada, plena de les rialles dels infants i curulla dels petits problemes de l'hora present, s'incorporen per anar ben prompte a lluitar al costat dels seus germans que ja fa dos anys i escatx que tresquen pels fronts aturant els exercicis que la invasió estrangera ens ha portat per a foragitar-nos de la nostra terra ben amada.

A mesura que les lleves porten a la lluita els homes més madurs, el nostre sentit de responsabilitat, el sentit de responsabilitat de la rearguarda, ha d'augmentar.

No solament ha d'augmentar aquest sentit de responsabilitat per la part civil que està a la rearguarda, sinó que no hi ha d'haver cap classe d'estament que s'apostanti en ella que l'eludeixi.

Al sacrifici de les nostres mares, de les nostres mullers, de les nostres germanes, dels nostres fills han de correspondre tots amb tot l'entusiasme i amb tot el seny.

Principalment amb el seny. La magnitud de la nostra lluita no permet que els sacrificis siguin mal repartits, cal que el sacrifici sigui general.

La defensa de la nostra terra ens depara a tots una època per posar-nos a prova. Molt fàcil que siguem nosaltres els que el dia de demà la història dels amadors de la llibertat ens assenyalí com els paladins desinteressats que varen saber defensar la llibertat amb un coratge no palesat per cap altre país del món.

R.

Escola Capacitació, 2

Batalló Rerarguarda n.º 19, 0

Fou un partit que passà sense pena ni glòria i sense que els jugadors, que estaven rodejats d'una gran multitud que presenciava la partida, s'esforcessin gaire per complaure-la.

V.

Sugrañes, impressor. — Tarragona

CAFÉS CARACAS
ELS MÉS AROMÀTICS
Garcia Hernandez, 8 Tel. 1487

MOSTELLE

Sue de raïm sense fermentar. Indicadíssim per a malalts, convalescents, parturientes i nens.

De venda a les farmàcies i drogueries.

Rafael Escofet - TARRAGONA